

National report: First cooperation cycle of the EU Youth Strategy 2010-2012

Luxembourg

SECTION 1: GENERAL YOUTH POLICY

1. Does your country have a 'youth law' or legislation that specifically refers to youth issues, or laws containing a section addressing the needs and/or rights of young people?	Yes
2. Please provide references for the law (title, adoption date, validity, etc) in your national language as well as in English	Loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse Loi du 31 octobre 2007 sur le service volontaire des jeunes
3. Is the document available in other languages, in full or abbreviated version?	No
If YES, please provide a web-link or a copy of the law in available languages together with this national report.	
4. Does your country have a National Youth Strategy and/or Action Plan, or a cross-sectoral strategy specifically referring to youth issues?	Yes
If YES, please provide references (title, adoption date, validity, etc) to this strategy or action plan	Selon l'article 15/2 de la loi sur la jeunesse, le ministre ayant la jeunesse dans ses compétences élabore un plan d'action qui définit les orientations de la politique de la jeunesse. Ce plan d'action, que nous appelons "Pacte pour la Jeunesse", est en voie de finalisation. Une version draft fut soumise à une consultation publique large. Les résultats de la consultation sont en train d'être intégrés dans le document qui devra ensuite être validé. L'adoption et la publication du Pacte pour la Jeunesse est prévue avant Pâques 2012. Il comporte les champs d'action suivants : 1. Transitions entre éducation et travail 2. Un bon départ dans la vie adulte 3. Santé et bien-être des jeunes 4. Participation des Jeunes 5. Accompagnement scientifique de la politique de la jeunesse La version du document téléchargée dans le système est la version soumise à la consultation publique
5. Is the document available in other languages, in full or abbreviated version?	No
If YES, please provide a web-link or a copy of the document in available languages together with this national report.	
6. Please indicate how the EU Youth Strategy, adopted in November 2009, has influenced youth priorities in your country at the NATIONAL level?	A: It has reinforced existing priorities
Please specify your answer.	La relation entre politique européenne et politique nationale de la jeunesse est une relation de réciprocité. Le cadre général de la politique de la jeunesse au Luxembourg, établi durant la dernière décennie, est influencé par le processus européen démarré avec le Livre Blanc il y a plus de dix ans. En retour, les priorités nationales ont déterminé nos négociations en vue du cadre de coopération renouvelé arrêté en 2009. Les deux niveaux politiques s'influencent donc mutuellement, sont en fait deux expressions d'une même réalité politique.
7. Please indicate how the EU Youth Strategy has influenced youth priorities in your country at the LOCAL and/or REGIONAL level?	C: It has had little or no impact on local and regional youth policy

<p>Please specify your answer.</p>	<p>Il n'y a pas de niveau régional dans la politique de la jeunesse au Luxembourg. Le niveau est peu développé de manière indépendante au niveau de la politique de la jeunesse vu la taille réduite des communautés locales (communes). Les politiques locales de la jeunesse sont développées en partenariat entre le niveau local et le niveau national et sont donc le plus souvent sur la même ligne politique que la politique nationale de la jeunesse.</p>
<p>8. Does the government of your country support and promote cross-disciplinary research relating to young people and their living conditions in line with the Council resolution on active inclusion, having regard to the socio-economic environment and the opportunities and obstacles this poses for the social inclusion and employability of young people?</p>	<p>YES, the Government has supported and promoted such cross-disciplinary research since before the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Please specify your answer.</p>	<p>Selon la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse, tous les cinq ans le ministre adresse un rapport national sur la situation de la jeunesse au Luxembourg à la Chambre des Députés. En 2008, le Gouvernement a donné mandat à l'Université du Luxembourg de réaliser un premier rapport national sur la situation de la jeunesse au Luxembourg. La partie descriptive de ce rapport s'intitule "Aspects importants des conditions de vie des jeunes au Luxembourg" et a pour objet de décrire les conditions dans lesquels la jeunesse luxembourgeoise grandit et trouve sa place au sein de la société.</p> <p>Il fait le point sur l'état des connaissances sur la question en 5 chapitres thématiques consacrés à : 1. Education 2. Transition vers le monde du travail 3. Pauvreté 4. Intégration 5. Santé et bien-être 6. Participation // Le Pacte Jeunesse prévoit d'approfondir les questions : (suivront dans les commentaires certains extraits du futur pacte jeunesse qui viendront illustrer des points particuliers) • Action 5.1. : Mener une étude longitudinale et développer une compréhension commune sur les jeunes en difficulté de transition (NEETs)</p>
<p>9. Is there an institutionalised and regular cooperation between the Ministry responsible for Youth and the youth research community in your country?</p>	<p>YES, such cooperation has existed since before the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Additional comments.</p>	<p>En 1995, le Ministère de la Jeunesse a fondé le Centre d'Etudes sur la Situation des Jeunes en Europe. A la création de l'Université du Luxembourg, cette association sans but lucratif fut intégrée dans l'Université du Luxembourg. Le Ministère de la Famille et de l'Intégration et l'Université du Luxembourg entretiennent un accord de collaboration dans le domaine de la recherche jeunesse qui porte sur les thèmes suivants : - Recherche - Evaluation - Consultance - Documentation Cet accord de collaboration est financé à hauteur de €500.000 par an par le Ministère de la Famille et de l'Intégration.</p>
<p>10. Does your Government have an inter-ministerial working group on youth or any other institutionalised mechanism for ensuring a cross-sectoral approach to youth policy?</p>	<p>YES, such an institutional mechanism has existed since before the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>

<p>Additional comments.</p>	<p>La loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse met en place un comité interministériel à la jeunesse dont la mission est de coordonner les actions du gouvernement dans le domaine de la jeunesse. Le comité comporte des représentants des ministères ayant dans leurs compétences la jeunesse, la famille, l'éducation, la santé, la justice, le logement, la culture, le sport, l'égalité des chances. Le comité est présidé par le DG Jeunesse. Il pilote l'élaboration et la mise en oeuvre du Pacte Jeunesse.</p>
<p>11.Has your Government carried out specific initiatives targeting young people or the field of youth policy utilising EU funding opportunities through the European Social Fund, the European Regional Development Fund and/or the Rural Development Fund, or any other relevant EU funds or programmes such as PROGRESS[1]? [1] Please note that the question does not refer to EU programmes such as the Lifelong learning or Youth in Action programmes.</p>	<p>YES, we are currently carrying out youth initiatives or projects utilising the general EU funding opportunities mentioned above.</p>

<p>Additional comments.</p>	<p>FSE : www.anelo.lu/fr est une initiative émanant du secteur jeunesse. Le Service National de la Jeunesse a créé une plateforme d'information pour jeunes. Ce portail regroupe différentes bases de données sur les métiers, qui dans le passé étaient éparpillées sur différents sites internet, gérés par différentes administrations. L'ambition est non seulement de regrouper des données existantes, mais aussi d'entamer une coopération entre différentes administrations afin de pouvoir un meilleur service aux jeunes. Initialement réservé aux jeunes diplômés, il est actuellement en phase d'élargissement. Avec le projet FSE, le portail va connaître une refonte complète et l'ajoute de modules importants "préparer un entretien d'embauche", "self assesment", "job-city".</p> <p>D'autres projets FSE concernant les jeunes, mais menés par des promoteurs de projets privés : http://www.fse.public.lu/projets/Operations20072013/2011-2013/Interactions.html pour jeunes demandeurs d'emploi sans qualifications // http://www.fse.public.lu/projets/Operations20072013/2011-2013/IUIL_Etudes.html concernant l'employabilité des jeunes universitaires // http://www.fse.public.lu/projets/Operations20072013/2011-2013/LSC_jeunes.html sur l'information professionnelle // http://www.fse.public.lu/projets/Operations20072013/2011-2013/LSC_entreprise.html concernant lencadrement de jeunes apprentis dans les entreprises</p>
<p>12. Does the Government of your country have a strategy to acknowledge, raise awareness of, and reinforce the role of youth work in society, in line with the Council Resolution on Youth Work (2010)?</p>	<p>YES, we have set up such a strategy since the adoption of the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Additional comments.</p>	<p>La stratégie consiste en un ensemble d'actions extraite du Pacte pour la Jeunesse dont le but est la reconnaissance de la valeur du travail jeunesse pour la société. cfr question 13.</p>
<p>13. What are the main measures implemented by your Government in order to improve the recognition and support the development of governmental and non-governmental youth work?</p>	<p>Les actions suivantes du Pacte pour la Jeunesse répondent à la question : • Action 4.5. : Publier un manuel du travail jeunesse au Luxembourg à destination des professionnels du secteur jeunesse • Action 4.7. : Développement de l'offre de formation continue pour le secteur de l'enfance et de la jeunesse www.enfancejeunesse.lu (utilisation d'un outil initialement conçu dans le secteur jeunesse puis élargi au secteur enfance) • Action 4.9. : Thématiser les questions de la jeunesse de manière multidisciplinaire • Action 2.14. : Promouvoir l'éducation non-formelle En général, les actions du Pacte Jeunesse sont réalisées via les instruments suivants : conventions interministérielles, formation continue interdisciplinaire, conférences et séminaires, publications de référence. Voir le document Pacte téléchargé pour le détail des actions.</p>
<p>14. What are the main challenges and/or obstacles that your Government has been confronted with during the first three years of the implementation of the EU Youth Strategy?</p>	<p>Les défis majeurs dans la mise en oeuvre de la stratégie européenne de la jeunesse et du cadre de la politique nationale de la jeunesse, c'est-à-dire les points sur lesquels portent nos efforts sont : // - mise en oeuvre des aspects horizontaux de la politique de la jeunesse // - mise en exergue de la plus-value de l'éducation non formelle et du youth work pour d'autres domaines politiques // - élargissement de la participation des jeunes en-dehors des cercles classiques de la politique de la jeunesse</p>
<p>15. Which measures and/or actions have your Government carried out in order to communicate the EU Youth Strategy to relevant stakeholders?</p>	<p>La stratégie européenne de la jeunesse n'est pas communiquée de manière séparée. Les priorités de la stratégie européenne et de la politique nationale sont sensiblement les mêmes. Il ne paraît pas utile de communiquer séparément sur la politique européenne de la jeunesse. Celle-ci étant entièrement intégrée dans la politique nationale de la jeunesse, la question ne se pose pas réellement.</p>

16. Has your Government carried out any actions to measure the impact or success of the implementation of the EU Youth Strategy at the national level?	Non, voir réponse question 15.
17. According to the principles of the EU Youth Strategy and in line with previous practice, Member States are asked to involve young people and their organisations in responding to this National Report. Please outline the various ways how young people have been consulted.	Les stakeholders représentés au sein du groupe de travail national sur le dialogue structuré ont validé les réponses au questionnaire. Les partenaires au sein du groupe de travail sont le conseil national de la jeunesse, le Parlement des Jeunes, le Centre Information Jeunes, le Service National de la Jeunesse, le Ministère de la Famille et de l'Intégration

SECTION 2a: PRESIDENCY PRIORITIES
On youth employment & entrepreneurship

18. To take the specific situation of young people into account when devising flexicurity strategies?	NO, we do not have any current plans to carry out measures in this field.
Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	
19. To promote cross-border professional and vocational opportunities for young people?	YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.
Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	Concernant les opportunités d'emploi, citons quelques exemples : - apprentissage transfrontalier (Service Orientation professionnelle de l'Agence pour le développement de l'emploi et le service Formation professionnelle du Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle) ; - organisation régulière de Job Days (EURES en coopération avec l'Agence pour le développement de l'emploi, Pôle Emploi et Adecco). Les derniers Job Days avaient une approche sectorielle centrée sur l'Horesca. De ce fait, des écoles d'hôtellerie de la Grande Région étaient invitées ; - partenariat dans le cadre de l'EURES (EURES Transfrontalier, PED et SLLRP). Concernant plus précisément les opportunités de formation, le Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle a, dans le cadre de la Grande Région, divers accords bilatéraux. À titre d'exemple, le « Schengenlycée » est le fruit d'une coopération luxembourgeoise-allemande qui accueille les élèves indépendamment de leur nationalité, de leur langue maternelle ou de leur domicile.
20. To develop career guidance and counselling services?	YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Comme pour beaucoup de question, plusieurs items de la liste QCM s'appliquent. Les réponses 1 et 2 se valent Quelques nouveautés dans ce domaine, extraits du futur Pacte Jeunesse: • Action 1.1 : Mettre en place la « maison de l'orientation » et élaborer une stratégie globale de transition des jeunes vers le monde du travail La « maison de l'orientation » réunira différents services d'information et d'orientation tout au long de la vie sous un même toit. En-dehors d'un meilleur service au client de tout âge, ce regroupement permettra de créer de nouvelles synergies, de formuler des objectifs communs, de combler des lacunes éventuelles et d'envisager dans une phase de démarrage une stratégie globale favorisant la transition et la (ré)intégration dans la vie active vers la vie active. // • Action 1.3. : Sessions d'information régionales « Bock drop » Le projet « Bock drop » consiste à organiser des sessions d'informations au niveau local et régional dans le but d'informer les jeunes sans occupation sur les mesures d'insertion existantes et de les mettre en contact direct avec les services compétents

21.To promote quality internships and apprenticeships to facilitate the entry to, and progress within, the labour market?

YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.

<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Oui, la formation au Luxembourg a été réformée. La réforme est en route depuis la rentrée 2010-2011. Les objectifs de la réforme des apprentissages (apprenticeships) sont de - faciliter l'intégration des jeunes dans la vie économique et sociale grâce à une meilleure qualification ; - leur donner accès à l'apprentissage tout au long de la vie ; - diminuer le taux d'échec et le nombre de jeunes quittant l'école sans certification. La nouvelle formation professionnelle se fonde sur l'acquisition des compétences.</p> <p>Une compétence est un ensemble de connaissances, d'aptitudes et d'attitudes qu'il faut posséder pour exercer une profession ou un métier. Pour chaque métier ou profession, un profil professionnel, que l'apprenant doit acquérir, a été établi. Ce profil est transposé dans un profil de formation qui fixe les compétences à atteindre jusqu'à la fin de la formation. Ces compétences sont structurées dans le programme-directeur, sous forme d'unités capitalisables et de modules. Chaque module développe une ou plusieurs compétences. Plus d'information peuvent être obtenues ici : http://www.men.public.lu/priorites/formation_professionnelle/110824_principes/index.html</p>
<p>22. To promote sharing of responsibilities between partners in order to facilitate reconciliation between professional and private life for both young women and young men?</p>	<p>YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>La réconciliation entre vie privée et vie professionnelle est un axe de travail majeur du Ministère de l'Égalité des Chances depuis sa création il y a dix ans. Un certain nombre de mesures, comme l'augmentation du nombre de places disponibles pour les enfants dans les structures d'accueil hors école ou l'extension des plages d'accueil ont été entreprises durant ces années par le gouvernement. Le congé parental pour les pères et mères est également un instrument qui vise cet objectif. Il permet de prendre un congé de 6 mois à temps plein ou de 12 mois à mi-temps pour l'éducation des enfants. ce congé est indemnisé. En 2011, le Ministère de l'Égalité des Chances a lancé « Megafamily » (http://www.megafamily.lu), une campagne concentrée sur la réconciliation entre vie professionnelle et vie privée. Le site en ligne propose des outils d'évaluation de la situation de chacun en cette matière. Ces outils s'adressent aux familles, mais également aux entreprises.</p>
<p>23. To promote entrepreneurship in the field of sustainable development?</p>	<p>NO, we do not have any current plans to carry out measures in this field.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	
<p>Additional comments on employment & entrepreneurship</p>	

SECTION 2b: PRESIDENCY PRIORITIES On youth participation

<p>24. to develop mechanisms for dialogue with youth and youth participation on national youth policies?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
--	--

<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>La loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse introduit l'Assemblée Nationale des Jeunes, qui se concrétise par le Parlement des Jeunes, organe qui réunit des jeunes s'engageant à titre personnel. Le Parlement des Jeunes est la voix légitime de la jeunesse au Luxembourg. Il commence à être reconnu au Luxembourg pour ses capacités à fonctionner comme interface entre la politique et la jeunesse. Il a ainsi été sollicité lors des consultations portant sur la réforme de l'enseignement secondaire et sur la réforme des retraites. www.jugendparlement.lu // La loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse met également en place le Conseil Supérieur de la Jeunesse, organe composé d'organisations de jeunesse et d'organismes oeuvrant en faveur de la jeunesse. Le Conseil Supérieur de la Jeunesse formule des avis et recommandations sur tous les sujet concernant la jeunesse // CONSEIL NATIONAL DE LA JEUNESSE :</p> <p>Les résultats du deuxième cycle de consultation par rapport à la participation des jeunes montrent clairement que les jeunes désirent être plus impliqués et mieux informés par le biais d'une documentation dans un langage "jeune", adaptée à leur niveau de compréhension. Les jeunes eux-mêmes demandent davantage d'espaces de débat avec les responsables politiques et des possibilités de participation directe dans le cadre de réunions communes. Il est donc nécessaire de réfléchir au développement d'une démarche plus systématique pour la consultation des jeunes (organisés et non-organisés!!).</p>
<p>25. to encourage use of already existing, or development of, guidelines on youth participation, information and consultation in order to ensure the quality of these activities?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Le Ministère de la Famille et de l'Intégration, le Service National de la Jeunesse, le conseil national de la Jeunesse CGJL et le Centre Information Jeunes ont développé des documents politiques et pédagogiques pour soutenir les processus de participation des jeunes. Ces documents s'adressent ou bien aux décideurs désireux d'impliquer les jeunes dans la prise de décision, ou bien aux jeunes eux-mêmes. Des exemples sont : - (Ministère de la Famille) "Dialogue avec les jeunes" : un manuel pour l'organisation de forums locaux des jeunes - (Ministère de la Famille) "Le Plan Communal Jeunesse" : un instrument pour développer une politique locale de la jeunesse participative - (CGJL et SNJ) "Guide Pour comité d'élèves" :</p> <p>pour soutenir les comités d'élèves dans les lycées luxembourgeois http://www.men.public.lu/publications/postprimaire/brochures_information/081121_guide_comite_eleves/081125_guide_fr1.pdf - (CGJL) "Le Guide du jeune électeur" : pour sensibiliser les jeunes aux questions liées aux élections - (CIJ et CGJL) Intégration de la question de la citoyenneté dans les cahiers de l'information jeunesse : http://www.cij.lu/wp-content/uploads/Politique_Citoyennete_et_autres_grands_mots_civiques.pdf</p>
<p>26. to support politically and financially youth organisations, as well as local and national youth councils and promote recognition of their important role in democracy?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Le Parlement des Jeunes et le conseil national de la jeunesse sont soutenus financièrement par les pouvoirs publics. Il s'agit d'un financement structurel qui n'est pas lié à des projets particuliers. Les organisations de la jeunesse sont également soutenus de manière structurelle via des subsides annuels. Les autorités locales peuvent être remboursés des frais à hauteur de 50% pour des projets de conseils locaux de la jeunesse.</p>

<p>27. to promote the participation of more and a greater diversity of young people in representative democracy, in youth organisations and other civil-society organisations?</p>	<p>YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Dans un pays qui compte près de la moitié de non nationaux, cette question est évidemment au centre des débats. Différentes campagnes pour sensibiliser les jeunes non nationaux à s'inscrire sur les registres électoraux ont eu lieu. D'autres campagnes ont sensibilisé les organisations dans le domaine du volontariat à s'ouvrir davantage à tous les jeunes. Le pacte jeunesse renseigne l'action suivante : <ul style="list-style-type: none"> • Action 4.12. : Renforcer la participation de tous les jeunes à la vie associative luxembourgeoise et au bénévolat Certaines catégories de jeunes participent moins que d'autres à la société luxembourgeoise. Dans une logique de participation pour tous, l'action visera à renforcer la participation des catégories qui traditionnellement participent moins.</p>
<p>28. to make effective use of information and communication technologies to broaden and deepen participation of young people?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Un outil électronique intéressant est utilisé par le Parlement des Jeunes et le Conseil National de la Jeunesse Luxembourgeoise. Il s'agit d'un système de vote électronique qui permet à 150 personnes d'exprimer leur position par rapport à un problème d'un seul coup. L'utilisation de cet instrument permet au Parlement des Jeunes de récolter les avis de centaines, voire de milliers de jeunes en peu de temps en se rendant dans les lycées par exemple.</p>
<p>29. to support various forms of learning to participate from early age through formal education and non-formal learning?</p>	<p>YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Le concept de la participation, central dans le domaine de la jeunesse, sera mis en oeuvre dans les structures d'éducation et d'accueil de l'enfance, ou encore renforcé dans l'enseignement formel : <ul style="list-style-type: none"> • Action 4.15. : Favoriser la mise en place systématique du concept de la participation des enfants dans les services d'éducation et d'accueil pour enfants. Pour renforcer la participation des jeunes, il est important que le concept soit mis en oeuvre avant l'âge de la jeunesse. Des projets-pilote sont actuellement réalisés dans certaines structures de l'accueil extrafamilial et extrascolaire et soutenues par le Ministère de la Famille et de l'Intégration. • Action 4.13. : Développer les possibilités de participation existantes au sein des écoles Au niveau des écoles secondaires il est important de mieux informer les jeunes sur les droits de participation au sein des écoles et d'y sensibiliser les directeurs et le personnel enseignant. Une modification du règlement grand-ducal portant sur les comités des élèves permettra une amélioration de l'organisation et du fonctionnement notamment au niveau de la communication, de l'image du comité et de ses relations publiques. Une modification du règlement grand-ducal concernant le fonctionnement de la CNEL (Conférence nationale des élèves du Luxembourg) est également en préparation. <ul style="list-style-type: none"> • Action 4.6. : Développer et mettre en oeuvre des concepts nouveaux pour l'éducation à la citoyenneté dans l'enseignement secondaire </p>
<p>30. to further develop opportunities for debate between public institutions and young people?</p>	<p>YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Le dialogue structuré au niveau national est en évaluation constante. Selon les résultats de l'implication du Parlement des Jeunes dans les consultations liées à la réforme de l'enseignement secondaire et la réforme des retraites, il sera tenté d'établir un mode plus structuré de consultation des instances des jeunes sur les questions les concernant. // CONSEIL NATIONAL DE LA JEUNESSE : En ce qui concerne la participation des jeunes, il nous semble au-delà d'une consultation des instances des jeunes également nécessaire d'impliquer dans les processus de décision la jeunesse non-organisée et les jeunes sur le terrain et de leur offrir l'opportunité de donner leur opinion par rapport à des questions qui les concernent directement dans le cadre de groupes de travail, réunions, tables rondes.

Additional comments on participation (for example references, web-links, project examples).

SECTION 3: ON VOLUNTEERING and the implementation of the Recommendation on the mobility of young volunteers

31. To create more opportunities for mobility of young volunteers?

YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Un nouveau programme de service volontaire a été lancé de sorte qu'il soit maintenant possible de choisir parmi 4 types de services volontaires. Ces différents types de services sont adaptés aux demandes de différents types de publics de manière à ce que chacun puisse y trouver une réponse. /Service volontaire Civique Ce programme offre une opportunité concrète à l'engagement citoyen des jeunes résidents en leur proposant une mission dans un projet d'intérêt général à caractère civique parmi un des domaines cités dans la Loi et auprès d'une organisation d'accueil locale. Le service volontaire civique a comme objectif la promotion du bénévolat des jeunes en leur donnant la possibilité de s'investir pour une durée déterminée dans un projet concret au plan national afin de les mobiliser pour un engagement plus pérenne. /Service Volontaire européen L'outil de Jeunesse en Action est connu.

/Service Volontaire de Coopération L'opportunité de s'engager dans un projet de la coopération au développement dans le cadre du service volontaire de coopération connaît depuis son lancement en 2009 un succès croissant parmi les jeunes et les ONG œuvrant dans ce domaine. 15 organisations d'envoi, dont 5 avaient demandé un premier agrément en 2011, ont pu profiter d'une subvention étatique afin d'envoyer 21 jeunes auprès d'un partenaire dans un pays en voie de développement. /Service volontaire d'orientation Le SVO cible les jeunes qui quittent le système scolaire sans qualification.

32. To raise awareness about opportunities for mobility of young volunteers?	YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.
Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	Les différents types de services volontaires ont fait l'objet d'une publication chacun relatant des expériences vécues par les jeunes afin de sensibiliser d'autres jeunes à cet outil. La force de ces publications est qu'elles ne se limitent pas à présenter l'outil avec ses caractéristiques administratives mais que les services volontaires y sont présentés à travers les yeux de jeunes participants. Ces publications peuvent être téléchargées ici : http://www.snj.public.lu/publications/service-volontaire/index.html
33. To assure quality through the development of self-assessment tools?	YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.
Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	Le Service National de la Jeunesse a développé un outil d'attestation de l'engagement. Il s'agit d'un document dans lequel le jeune volontaire ou bénévole documente les activités qu'il a pu entreprendre lors de son engagement ainsi que les compétences acquises. Le dossier ainsi confectionné est validé par un responsable de son organisation, le jeunes reçoit ensuite une attestation de son engagement, qui peut ensuite être intégré dans le Portfolio pour Jeunes. Plus d'informations ici : http://www.snj.public.lu/services/unite-qualite/attestation/index.html http://www.youth.lu/index.php?option=com_youth_pages&task=view&Itemid=1&id=27
34. To promote cross-border mobility of youth workers and young people in youth organisations?	YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.
Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	La mobilité transfrontalière des jeunes ou travailleurs jeunesse est encouragée et mise en oeuvre dans le cadre des programmes existants, à savoir Jeunesse en Action et Interreg.
35. To give particular attention in this context to young people with fewer opportunities?	YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.
Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	
36. To promote the recognition of skills acquired through voluntary activities through instruments such as Europass, Youthpass and Member State instruments?	YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.
Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	Cfr réponse à la question 33. L'attestation de l'engagement et le Portfolio pour Jeunes sont des outils de reconnaissance autant que de selfassessment. Après une phase d'autoévaluation, l'attestation de l'engagement permet une reconnaissance via une validation extérieure du selfassessment. Le Youthpass est également utilisé dans le cadre des activités Jeunesse en Action.
37. To promote intergenerational solidarity through voluntary activities?	NO, we do not have any current plans to carry out measures in this field.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Additional comments on volunteering (for example references, web-links, project examples).

SECTION 4: On the implementation of the additional fields of action of the EU Youth Strategy

38. To support the development of youth work and other non-formal learning opportunities as a way of addressing early school leaving?

YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Le Service Volontaire d'orientation est un outil important dans ce domaine. Il marie le meilleur de l'éducation non formelle et du youth work avec la question de l'intégration socio-professionnelle. En effet, les initiatives d'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi se trouvent confrontés avec une question semblable à celles des acteurs du youth work : celle de la motivation du jeunes à participer. Dans le travail jeunesse, la réponse à cette question passe par la participation. La participation, la possibilité d'influer sur les choix qui sont fait, crée la motivation. La participation est mise en avant dans le SVO, ce qui est à la fois nouveau dans une initiative d'intégration sur le marché de l'emploi et très motivant pour les jeunes participants. Extrait :

La crise économique et financière a accentué davantage les difficultés que ressentent les jeunes en transition vers la vie active. Les jeunes qui sortent du système scolaire sans qualification et qui sont la cible du SVO sont d'autant plus concernés. Le nombre de jeunes qui s'intéressent donc à faire un service volontaire d'orientation a sensiblement augmenté par rapport à l'année précédente avec 467 inscriptions (par rapport à 380 candidatures reçues en 2010). Le Service National de la Jeunesse a pu recruter du personnel supplémentaire sur une période de deux années afin de doubler ses capacités d'encadrement. Ainsi, un maximum de 200 jeunes peut être accueilli dans le cadre du SVO en parallèle.

39. To strengthen the use of the range of tools established at EU level for the transparency and validation of skills and the recognition of qualifications?

YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

<p>40. To promote learning mobility of all young people?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	
<p>41. To make the broader public aware of the value of non-formal learning?</p>	<p>NO, but we plan to take concrete measures in this field in 2012.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	
<p>Additional comments on education & training (for example references, web-links, project examples).</p>	

B. HEALTH & WELL-BEING

<p>42. To follow up the Council Resolution on the health and well-being of young people and encourage youth fitness and physical activity by applying the EU Physical Activity Guidelines?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	
<p>Both items 1, 2 and 3 apply. Un exemple récent est http://www.freestyle-crew.lu/ Le concept Freestyle Crew est de disposer d'animateurs dans les sports informels mais branchés qui se déplacent auprès des jeunes pour la promotion de l'activité physique. Un autre exemple est l'initiative "Nuit du sport", qui a comme objectif de motiver les jeunes à pratiquer des sports. En 2012 aura lieu la quatrième édition avec 14 municipalités participantes. voir www.nuitdusport.lu Les exemples suivants sont issus du brouillon du pacte jeunesse, les détails peuvent être consultés dans le document téléchargé "pacte jeunesse" •</p> <p>Action 3.15. : Promotion d'une alimentation saine dans toutes les infrastructures accueillant les jeunes // • Action 3.16. : Susciter l'intérêt des jeunes garçons et des jeunes filles aux activités sportives // • Action 3.17. : Compléter et améliorer l'offre sportive nationale et locale // • Action 3.18. : Promouvoir la mobilité douce et le sport informel // • Action 3.19. : Promouvoir l'émergence de nouveaux sports issus de la culture des jeunes // • Action 3.20. : Intégrer des activités en lien avec le sport et l'activité physique dans les Plans communaux Jeunesse //</p>	

<p>43. To encourage healthy lifestyles for young people via physical education, education on nutrition, physical activity and collaboration between schools, youth workers, health professionals and sporting organisations?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>En 2006, le gouvernement lança un plan d'action interministériel intitulé "gesond iessen, méi bewegen" - bouger plus, manger mieux en français - GIMB en bref. Ce plan d'action est actuellement suivi par un plan d'action "GIMB II". Il s'agit d'un plan d'action interministériel qui rassemble les domaines de la Famille, Jeunesse, Santé, Education Nationale, et qui s'adresse aux différentes catégories visées dans la formulation de la question. http://www.sport.public.lu/fr/sport-loisir/pan-extension/index.html</p>
<p>44. To increase knowledge and awareness of youth workers and youth leaders of health issues?</p>	<p>NO, but we plan to take concrete measures in this field in 2012.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Le Ministère de la Famille, le Service National de la Jeunesse et le Ministère de la Santé ont entamé une collaboration destinée à développer la question de la nutrition dans les centres ouverts pour jeunes, acteurs centraux du youth work au Luxembourg. Cette collaboration est en phase de démarrage et devrait mener à de premiers résultats concrets en 2012, par exemple en intégrant la question dans le programme de la formation continue des professionnels de la jeunesse. Spécifions ici que les professionnels de la jeunesse doivent obligatoirement effectuer un contingent de 16 heures de formation continue par an.</p>
<p>45. To encourage peer-to-peer health education?</p>	<p>YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>voir plus haut : http://www.freestyle-crew.lu/</p>
<p>46. To facilitate access to existing health facilities by making them more youth friendly?</p>	<p>NO, we do not have any current plans to carry out measures in this field.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Pas d'action en ce sens pour le moment, la question est cependant à l'examen</p>
<p>Additional comments on health & well-being (for example references, web-links, project examples).</p>	

C. SOCIAL INCLUSION

<p>47. To realise the full potential of youth work and youth centres as means of inclusion?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
---	--

<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Le Luxembourg dispose d'un réseau de centres locaux pour jeunes qui sont financés conjointement par l'Etat et les collectivités locales. Ces centres disposent tous d'un staff professionnel. Une des offres que proposent ces centres est une information et un conseil. Beaucoup de jeunes profitent de cette offre de conseil pour aborder les problèmes qui les occupent avec des travailleurs jeunesse professionnels. Par ailleurs, ces centres attirent un public qui pour la plupart se retrouve beaucoup moins dans les structures traditionnelles de la société luxembourgeoise, comme le organisations de jeunesse. Par les activités et projets qu'ils proposent, ces centres permettent à ces jeunes de prendre une place au sein de la société et ont donc un rôle d'inclusion sociale qui dépasse largement le domaine des loisirs. Les centres fonctionnent enfin comme partenaire d'un certain nombre de projet nationaux, comme celui du service volontaire d'orientation, abordé plus haut.</p>
<p>48. To adopt a cross-sectoral approach when working to improve community cohesion and solidarity and reduce the social exclusion of young people, addressing the inter linkages between e.g. young peoples education and employment and their social inclusion?</p>	<p>YES, such measures/initiatives were taken the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>En matière d'approche horizontale et transversale, il y a lieu de noter que tous les efforts entrepris dans le cadre de la mise en œuvre du Programme national de réforme du Luxembourg par les mesures visant à augmenter le taux d'emploi à 73 % et à maintenir le taux de décrochage scolaire en-dessous de 10 % contribuent à favoriser l'inclusion sociale. Il faut renvoyer ici à un certain nombre de réponses à d'autres questions : - Une plate-forme de coopération entre différentes institutions offrant des consultations et services d'orientation aux jeunes dans le domaine de l'emploi a été mise en place dans le cadre de la Maison de l'Orientation. // - Par ailleurs, la loi du 16 décembre 2011 proroge un certain nombre de mesures prévues par la loi du 11 novembre 2009 concernant certaines mesures temporaires visant à atténuer les effets de la crise économique sur l'emploi des jeunes. La loi contient une série de mesures spécifiques, limitées dans le temps, destinées à aider les jeunes diplômés et les jeunes non-diplômés à trouver un emploi stable. // - Le Service Volontaire d'Orientation.</p>
<p>49. To support the development of intercultural awareness and competences for all young people and combat prejudice?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>La formation continue obligatoire pour les professionnels du secteur de la jeunesse inclut le sujet des compétences et de l'apprentissage interculturel.</p>
<p>50. To address the issues of homelessness, housing and financial exclusion with a particular focus on young people?</p>	<p>YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Le Ministère de la Famille et de l'Intégration, en collaboration avec un gestionnaire privé, vient de mettre en place un refuge pour jeunes mineurs sans abri. Ce « Refuge » est une structure qui offre au jeune en fugue un accueil et un hébergement temporaire. L'accompagnement socio-éducatif a comme but de donner au jeune la possibilité de se ressourcer et de proposer au jeune un espace de transition au sein duquel il pourra développer des perspectives de vie. Ensemble avec le jeune et les personnes en charge de l'autorité parentale, des démarches sont mises en route pour l'aider à surmonter la crise dans laquelle il se trouve.

// Par ailleurs, certaines communes luxembourgeoises mettent des projets de réinsertion sociale des jeunes en détresse par l'accompagnement et l'encadrement direct des jeunes dans leur milieu de vie. Dans le cadre de ces projets, les communes mettent à disposition les logements nécessaires. Ces projets ont lieu dans le cadre d'une volonté de décentralisation des logements d'urgence par le Ministère de la Famille et de l'Intégration. // Le projet Wunnengshellef (aide au logement) propose un certain nombre de logements disponibles de manière temporaire pour des jeunes qui sont passagèrement en difficulté. Un projet éducatif y est construit autour de la personne pour lui permettre d'améliorer sa situation.

51. To promote access to quality services e.g. transport, e-inclusion, health, social services? YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Depuis, le 1er janvier 2011, la loi sur l'aide sociale crée un droit à l'aide sociale. La loi est censée déclencher une dynamique préventive pour briser le cercle de la pauvreté et de l'exclusion sociale. L'aide sociale assure aux personnes dans le besoin et à leur famille l'accès aux biens et aux services adaptés à leur situation particulière afin de les aider à acquérir ou à préserver leur autonomie. Au Luxembourg, l'Office national de l'Enfance (ONE), opérationnel depuis l'automne 2011, a la mission de veiller à la mise en oeuvre globale et centrée sur la personne de l'aide sociale des enfants et des jeunes adultes. En vue de faciliter l'accès des personnes en difficulté aux prestations de soins, la loi du 17 décembre 2010 portant réforme du système de soins de santé prévoit l'introduction d'un système du tiers payant social.

Une prise en charge directe des frais médicaux est accordée en cas d'indigence de la personne protégée dûment documentée par une attestation établie par l'office social en charge, suivant les modalités déterminées par les dispositions statutaires et conventionnelles. L'accès aux soins de santé et aux soins de longue durée est régulièrement thématiqué dans les rapports nationaux d'inclusion sociale. Par ailleurs, et à titre d'exemple, au prix de €50, tous les jeunes Luxembourgeois de moins de 20 ans ou bénéficiant d'allocations familiales, ont droit à un abonnement annuel pour le transport public, valable sur toutes les lignes publiques du pays.

52. To promote specific support for young families?

YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Le Luxembourg met en oeuvre un outil de type chèque services dans le domaine de l'accueil des enfants. En introduisant le Chèque-Service Accueil, le gouvernement veut améliorer l'égalité des chances des enfants vivant au Luxembourg. Il s'adresse à tous les enfants de moins de 13 ans ou n'ayant pas quitté l'enseignement fondamental et qui résident sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg. Le Chèque-Service Accueil est entré en vigueur le 1er mars 2009. Dans une première étape, il s'applique à l'accueil des enfants dans les maisons relais, foyers de jour, crèches, garderies et internats. Ce dispositif réduit grandement le coût pour les parents de l'accueil des enfants en journée. Il permet donc plus facilement à de jeunes couples de concilier la vie professionnelle et la vie personnelle. Dans la mesure où le coût résiduel pour les parents est échelonné en fonction du revenu des parents, le dispositif a un effet en matière d'égalité des chances. www.chequ-service.lu pour d'autres informations.

53. To engage young people and youth organisations in the planning, delivery and evaluation of European Year of Combating Poverty and Social Exclusion in 2010?

NO, we do not have any current plans to carry out measures in this field.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Additional comments on social inclusion (for example references, web-links, project examples).

D. CREATIVITY & CULTURE

54. To support the development of creativity among young people by following up the Council conclusions on promoting a Creative Generation: developing the creativity and innovative capacity of children and young people through cultural expression and wider access to culture?

YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.

<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Dans sa volonté de démocratiser l'accès à la culture, le programme gouvernemental 2009-2014 prévoit l'instauration de la gratuité des musées pour les jeunes jusqu'à vingt ans inclus ainsi qu'aux étudiants jusqu'à 26 ans. Un label que les musées participants à l'action afficheront à leur porte d'entrée a été élaboré. Jusqu'à aujourd'hui 40 musées du pays ont manifesté leur volonté à participer à ce projet, dont ceux de la capitale qui ont officiellement lancé la gratuité en date du 2 janvier 2012. En outre, un guide pratique informe les jeunes qui sont sur le point de se lancer dans un métier artistique sur les différentes formes de soutien de l'Etat, sur leurs droits et obligations. Enfin, dans sa politique de soutien aux projets culturels, le Ministère de la Culture insiste auprès de ses partenaires d'inclure le travail avec les jeunes dans la planification des manifestations.</p>
<p>55. To make new technologies readily available to empower young people's creativity and capacity for innovation, and attract interest in culture, the arts and science?</p>	<p>NO, but we plan to take concrete measures in this field in 2012.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>Un portail culture.lu est en planification sur lequel les acteurs de la scène culturelle recevront non seulement l'ensemble des informations nécessaires pour leur travail, mais pourront également s'échanger entre eux sur des plateformes digitales.</p>
<p>56. To provide access to environments where young people can develop their creativity and interests and spend a meaningful leisure time?</p>	<p>YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>voir réponses à la question 54, dont le but n'est autre que de créer un environnement qui favorise l'accès à et l'expression culturelle des jeunes. Un outil supplémentaire qui ne s'adresse pas uniquement aux jeunes mais dont ils profitent est le Kulturpass Cet outil est créé pour les personnes et groupes socialement défavorisés avec comme objectif une égalité d'accès améliorée à la culture et aux loisirs. Il sera complété par des actions de médiation et d'animation culturelles. Plus de détails : http://www.gouvernement.lu/salle_presse/communiques/2009/10-octobre/15-kulturpass/index.html</p>
<p>57. To promote specialised training in culture, new media and intercultural competences for youth workers?</p>	<p>YES, such measures had already been taken before the EU Youth Strategy came into force in January 2010, no additional initiatives were necessary.</p>
<p>Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.</p>	<p>www.enfancejeunesse.lu pour le catalogue de la formation continue à l'intention des professionnels des secteurs de l'enfance et de la jeunesse. Le catalogue comprend une série de formations dans les domaines visés, dont - Perdue dans les mondes virtuels - utilisation pathologiques des nouveaux médias - Digital Natives - les indigènes du net - Secure MJ : La sécurité dans le net - BEE SECURE: formations pour éducateurs - Techniques radio avec les groupes de jeunes - Agir ensemble, ici et ailleurs - Gestion administrative d'un groupe de musique</p>

Additional comments on culture & creativity (for example references, web-links, project examples).

E. YOUTH & THE WORLD

58. To raise the awareness of young people about global issues such as sustainable development and human rights? YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Il existe un plan d'action pour l'éducation en faveur du développement durable qui a ceci pour objet. A côté du volet de l'éducation formelle, ce plan d'action intègre une série de mesures concernant l'éducation non formelle comme la sensibilisation des youth workers via la formation continue. Le plan d'action complet peut être téléchargé ici : http://www.men.public.lu/publications/postprimaire/brochures_information/111130_developpement_durable/111130_dev_durable.pdf Le programme Service volontaire de coopération a été conçu comme un outil de sensibilisation.

59. To provide opportunities for young people to exchange views with policy-makers on global issues (e.g. via participation in international meetings, virtual platforms/fora etc.)? NO, but we plan to take concrete measures in this field in 2012

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

La question est à l'examen, mais pour en vue d'une action concrète en 2012.

60. To encourage young people to participate in green volunteering and "green" patterns of consumption and production (e.g. recycling, energy conservation, hybrid vehicles, etc.)? NO, but we plan to take concrete measures in this field in 2012.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Cette matière sera considérée comme importante dans le futur via la mise en oeuvre de la stratégie pour l'éducation au développement durable.

61. To promote entrepreneurship, employment, education and volunteering opportunities with countries or regions outside of Europe? NO, we do not have any current plans to carry out measures in this field.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

62. To encourage young people to participate in development cooperation activities either in their country of residence or abroad? YES, such measures/initiatives were taken after the EU Youth Strategy came into force in January 2010.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

C'est le but du Service Volontaire de coopération. Ce service volontaire, programme mis en oeuvre par le Service National de la Jeunesse, permet l'envoi et l'accueil de volontaires dans des projets liés au thème de la coopération. Ce programme est réalisé en concertation avec le Ministère de la Coopération et l'organisation « Cercle des ONG ». L'opportunité de s'engager dans un projet de la coopération au développement dans le cadre du service volontaire de coopération connaît depuis son lancement en 2009 un succès croissant parmi les jeunes et les ONG œuvrant dans ce domaine. 15 organisations d'envoi, dont 5 avaient demandé un premier agrément en 2011, ont pu profiter d'une subvention étatique afin d'envoyer 21 jeunes auprès d'un partenaire dans un pays en voie de développement. L'objectif principal du SVC est la sensibilisation des jeunes aux problèmes des pays en voie de développement afin de développer leur solidarité via un projet concret.

Additional comments on youth & the world (for example references, web-links, project examples).

SECTION 5: EVALUATION OF THE STRUCTURED DIALOGUE

63. Has your government carried out any specific measures or is it planning to do so based on the conclusions from the European Youth Week, which presents a number of recommendations on how the structured dialogue can be improved at the national and the European levels?

NO, but we plan to take concrete measures in this field in 2012.

Please elaborate on your answer, if necessary. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

Le dialogue structuré pose le défi de l'intégration des sujets européens dans le dialogue national, plus concret car portant plus facilement sur les sujets qui touchent les jeunes au quotidien. La question sera approfondie avec le NWG-SD

64. Has your Government supported the establishment of a National Working Group?

Yes

Please explain the reasons for your answer. If yes, how has this been supported? If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here

Le Gouvernement a pris l'initiative de réunir le groupe de travail national. A la demande du Conseil National de la Jeunesse, le représentant du Gouvernement assure également la présidence du groupe de travail national.

65. Does the National Youth Council play a leading role in the National Working Group?

Yes

If your answer is NO please elaborate and indicate who plays a leading role. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.

66. Does the competent national ministry play an active role in the National Working Group?

Yes

Please explain the reasons for your answer. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	A la demande du conseil national de la jeunesse, le groupe de travail national est présidé par un fonctionnaire du Ministère compétent pour la jeunesse.
67. Given the cross-sectoral character of the EU Youth Strategy, have other national ministries played an active role in the National Working Group?	No
If your answer is YES please elaborate and indicate who plays an active role. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	
68. Does your Government provide financial or other support for the National Working Group?	Yes
If your answer is YES please elaborate (maximum 300 words) If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	Ressources humaines, Participation aux coûts des consultations nationales.
69. Is the competent national ministry aware of the process of consultations, and subsequent results, undertaken by the National Working Group in response to guiding questions issued by the European Steering Committee for the structured dialogue with youth?	Yes
Please explain the reasons for your answer. If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	Qu'est ce que vous entendez par "competent national ministry" Si c'est le ministère compétent pour la jeunesse, il préside le National Working Group, à la demande du conseil national de la jeunesse Si c'est le ministère compétent sur les questions qui font les sujets des consultations nationales, alors le Ministère du Travail et de l'Emploi fut un des destinataires des conclusions tirées sous forme de rapport des exercices de consultation.
70. Has your Government taken any initiatives to follow up the points that were raised as priority areas in the conclusions of the structured dialogue on youth employment, as outlined in the Council Resolution on the structured dialogue?	No, but we intend to take relevant initiatives/measures in 2012
Please elaborate If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	N/A

71. Would your Government support a structured dialogue with young people and youth organisations in other fields than those covered by the overall thematic priorities, and individual Presidency priorities, agreed at European level?	Yes
Please explain the reasons for your answer	La question est relativement vague. Dans l'absolu, la réponse est positive, bien sûr. Mais en réalité, il faut juger au cas pas cas, quels seraient les sujet proposés.
72. Does your Government consider the National Working Group already established in your country to be sufficiently inclusive in its composition to ensure a participatory process open to all young people?	Yes
If your answer is NO please elaborate	
73. What are the methods of consultation with young people that have been applied within the structured dialogue in your country?	online surveys // public discussions // focus groups // electronic votings // existing documents analysis //
If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	
74. Do youth researchers and those engaged in youth work play a role in carrying out the structured dialogue in your country?	Yes
If your answer is YES please elaborate If young people or other stakeholders who are consulted as part of finalising this National Report have a different opinion than that stated by the Government (above), their opinions can be stated here.	NWG is composed mainly by youth workers + Ministry and Administration officials. Consultations are conducted by youth workers.
75. Would your Government support efforts to enhance the visibility and transparency of structured dialogue at national level?	Yes
Please explain the reasons for your answer.	*
76. Based on the experiences gained since 2010, does your Government feel that the format and working methods employed at EU Youth Conferences contribute to a successful conduct of structured dialogue?	No
Please explain the reasons for your answer.	Le format ne nous semble pas convenir à 100%. Il ne semble pas utile d'inviter les DG à des réunions avec les jeunes, mais d'inviter séparément des youth policy officers à la conférence avec les jeunes et les DGs pour une réunion séparée. de plus, il faudrait éviter que la réunion des DG tourne à un briefing des DG's par la Commission. Il serait plus intéressant que l'élément "échange entre pairs" ressorte plus lors des réunions des DGs

77. Based on the experiences gained from the first two cycles of the structured dialogue, does your Government have particular recommendations for the further development of the structured dialogue?

Please explain the reasons for your answer.

Nous pensons qu'il serait utile d'espacer plus les moments de consultations. Ceux-ci sont très rapprochés avec des délais très courts ce qui a comme conséquence que les consultations sont réalisées dans l'urgence. Leur légitimité risque d'en pâtir. // CONSEIL NATIONAL DE LA JEUNESSE : Lors du deuxième cycle de consultation par rapport à la participation des jeunes, les résultats ont clairement montré que le niveau de confiance des jeunes dans la politique européenne est actuellement très bas. Pour les faire croire dans la politique européenne et pour faire naître leur volonté de participer il est nécessaire que les processus au niveau de la politique européenne deviennent plus transparents. Ceci est également valable pour l'influence des résultats du dialogue structuré. Lors des débats dans le cadre du séminaire Benelux, qui s'est déroulé le 9 décembre 2011 à Bruxelles, les jeunes ont prononcé la demande de rendre plus visible la prise en compte des résultats des consultations nationales dans les processus décisionnels.

SECTION 6: ON EXAMPLES OF GOOD PRACTICE

Presentation of good practice # 1

Presentation of good practice # 2

Presentation of good practice # 3